

**Zeitschrift:** Magazine aide et soins à domicile : revue spécialisée de l'Association suisse des services d'aide et de soins à domicile

**Herausgeber:** Spitex Verband Schweiz

**Band:** - (2016)

**Heft:** 1

**Vorwort:** Travailler ensemble

**Autor:** Dana-Classen, Nicole

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Travailler ensemble



Avant la tombée de la nuit, sur le petit sentier qui descend jusqu'à la maison de son client de 91 ans, Elena Regazzoni croise souvent des animaux qui la regardent, étonnés.

Mais que fait une infirmière dans la forêt? Cette scène se déroule dans le Val Onsernone, à une demi-heure de Locarno. Et elle n'est pas si étrange pour l'aide et les soins à domicile

dans sa mission d'intérêt public. Lieux isolés, routes fermées, kilomètres à parcourir à pied: rien n'arrête ces professionnels dévoués. Et rien ne va changer cela, pas même les lois d'un marché de plus en plus concurrentiel, âprement disputé même, dans certaines villes.

Le dossier principal de ce numéro traite du sujet de la concurrence. Avec un débat constructif entre les protagonistes du public et du privé, la vision d'un conseiller d'Etat, le rapport d'une visite à domicile en télécabine, ce thème s'élargit et devient multiple: comment financer, coordonner et organiser la couverture totale des besoins de santé dans notre société vieillissante? La question est celle d'un futur où régneraient la concertation et le bon sens.

Nicole Dana-Classen

Rédactrice pour la Suisse romande

## 13 DOSSIER «CONCURRENCE»

- 14 L'interview de Pierre-Yves Maillard
- 20 Gare à une ouverture rapide du marché!
- 22 Trois heures de trajet pour 15 minutes de soins
- 28 Au Tessin, un exemple qui fonctionne
- 30 Concurrents, jusqu'à quel point?  
Le grand débat

## 4 ACTUEL

### PRESTATIONS

- 6 Tous en tenue! Les looks de l'aide et des soins à domicile

### SOCIÉTÉ

- 10 Syndrome de Diogène: lorsque la manie déborde

### DIALOGUE

- 37 Prix d'encouragement
- 38 «5 Questions» à Martine Bouvier-Gallacchi

## 39 LA DERNIÈRE

En couverture: Pierre-Yves Maillard, Chef du Département de la santé et de l'action du Canton de Vaud  
Photo: Guy Perrenoud



Ces symboles indiquent des contenus supplémentaires, accessibles depuis la version numérique ou le site web. L'agenda des événements figure sur [www.magazineasd.ch](http://www.magazineasd.ch)